

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Inbjudan att lämna förslag – Programmet Kultur (2007–2013)

Genomförande av programåtgärderna: fleråriga samarbetsprojekt, samarbetsinsatser, särskilda insatser (tredjeland) och stöd till organ som är verksamma på europeisk nivå inom kulturområdet

(2012/C 286/16)

INLEDNING

Denna inbjudan att lämna förslag bygger på Europaparlamentets och rådets beslut nr 1855/2006/EG ⁽¹⁾ av den 12 december 2006 om inrättande av programmet Kultur (2007–2013), nedan kallat "programmet Kultur". Utförliga villkor för inbjudan att lämna förslag finns i programguiden för programmet Kultur (2007–2013) som offentliggjorts på webbplatsen Europa (se punkt VIII). Programguiden utgör en fullvärdig del av denna inbjudan att lämna förslag.

I. Mål

Det övergripande målet för programmet Kultur är att stärka det kulturområde som delas av människorna i Europa och grundar sig på ett gemensamt kulturarv genom att utveckla samarbetet mellan kulturaktörer i länder som kan delta i programmet ⁽²⁾ och på så vis främja framväxten av ett europeiskt medborgarskap.

Programmet har tre särskilda mål:

- Främja rörlighet över gränserna för personer som arbetar inom kultursektorn.
- Stödja transnationell rörlighet för konstverk samt för konstnärliga och kulturella produkter.
- Främja interkulturell dialog.

Programmet har ett flexibelt och ämnesövergripande tillvägagångssätt där tyngdpunkten ligger på de behov som kulturaktörerna gav uttryck för under det samråd som låg till grund för programmets utformning.

II. Programområde

Denna inbjudan att lämna förslag avser följande programområden inom programmet Kultur:

1. Stöd till kulturella samarbetsprojekt (programområde 1.1, 1.2.1 och 1.3.5)

Kulturorganisationer kan få stöd till projekt som innebär att de samarbetar över gränserna och att de skapar och genomför kulturella och konstnärliga verksamheter.

⁽¹⁾ EUT L 372, 27.12.2006.

⁽²⁾ Se punkt IV.

Huvudsyftet med detta programområde är att hjälpa organisationer från olika länder som deltar i programmet Kultur – t.ex. teatrar, museer, yrkessammanslutningar, forskningsinstitut, universitet, kulturinstitut och myndigheter – att samarbeta så att olika sektorer kan arbeta tillsammans och nå ut kulturellt och konstnärligt över gränserna.

Detta programområde är indelat i tre kategorier som beskrivs nedan.

Programområde 1.1: Fleråriga samarbetsprojekt (tre till fem år)

Syftet med den första kategorin är att främja fleråriga gränsöverskridande kulturella kopplingar genom att uppmuntra grupper av minst sex kulturaktörer från minst sex länder som kan delta i programmet att samarbeta och verka inom en eller flera sektorer i syfte att utveckla gemensamma kulturella verksamheter under en period av tre till fem år. Bidrag till ett belopp av minst 200 000 EUR och högst 500 000 EUR per år kan ges, men EU:s stöd kan uppgå till högst 50 procent av den sammanlagda bidragsberättigande kostnaden. Detta bidrag är tänkt att hjälpa gruppen att inleda projektet eller utöka dess geografiska räckvidd samt att se till att projektet kan bestå även efter finansieringsperioden.

Programområde 1.2.1: Samarbetsprojekt (högst 24 månader)

Den andra kategorin avser insatser under högst två år som görs gemensamt av minst tre kulturaktörer, verksamma inom en eller flera sektorer, från minst tre länder som kan delta i programmet. En särskild målgrupp i detta sammanhang är insatser med syftet att undersöka möjligheterna till långsiktigt samarbete. Bidrag till ett belopp av mellan 50 000 EUR och 200 000 EUR kan ges, men EU:s stöd kan uppgå till högst 50 procent av den sammanlagda bidragsberättigande kostnaden.

Programområde 1.3.5: Projekt för samarbete med tredjeländer (högst 24 månader)

Syftet med den tredje kategorin är att stödja projekt för kultursamarbete avseende kulturella utbyten mellan de länder som deltar i programmet och tredjeländer som har ingått associerings- eller samarbetsavtal med EU, förutsatt att dessa avtal innehåller klausuler om kultursektorn. För varje år väljs ett eller flera tredjeländer ut. Vilket eller vilka länder som har valts ut för ett visst år anges på programmets webbplats (se punkt VII) i god tid före sista dagen för att lämna in ansökan.

Insatsen måste ge upphov till ett konkret inslag av internationellt samarbete. Ett samarbetsprojekt måste innefatta minst tre kulturaktörer från minst tre länder som kan delta i programmet samt kultursamarbete med minst en organisation från det utvalda tredjelandet och/eller inbegripa kulturella verksamheter som bedrivs i det utvalda tredjelandet. Bidrag till ett belopp av mellan 50 000 EUR och högst 200 000 EUR kan ges, men EU:s stöd kan uppgå till högst 50 procent av den sammanlagda bidragsberättigande kostnaden.

2. Projekt för översättning av skönlitteratur (högst 24 månader) (programområde 1.2.2)

Detta programområde avser stöd till översättningsprojekt. Syftet med EU:s stöd till översättning av skönlitteratur är att öka kunskapen om andra europeers litteratur och litterära arv genom att främja spridningen av skönlitterära verk mellan länder. Förlag kan ges anslag till översättning av skönlitterära verk från ett europeiskt språk till ett annat samt publicering av de översatta verken. Bidrag till ett belopp av mellan 2 000 EUR och 60 000 EUR kan ges, men EU:s stöd kan uppgå till högst 50 procent av den sammanlagda bidragsberättigande kostnaden.

3. Stöd till europeiska kulturfestivaler (projekt som pågår i högst 12 månader) (programområde 1.3.6)

Syftet med detta programområde är att stödja festivaler som har en europeisk dimension och som bidrar till programmets övergripande mål (dvs. rörlighet för människor som arbetar inom kultursektorn, rörlighet för konstverk och interkulturell dialog).

Det maximala bidragsbeloppet är 100 000 EUR, vilket motsvarar högst 60 procent av de bidragsberättigande kostnaderna. Bidraget kan beviljas för en upplaga av festivalen.

4. Stöd till organisationer som är verksamma på europeisk nivå inom kulturområdet (programområde 2) (bidrag till verksamheten under 12 månader)

Kulturorganisationer som är – eller vill vara – verksamma på europeisk nivå inom kulturområdet kan få stöd avseende sina driftskostnader. Detta programområde riktar sig till organisationer som främjar en känsla av gemensamma kulturupplevelser med en verklig europeisk dimension.

De bidrag som ges inom detta programområde avser stöd till driftskostnader med anknytning till mottagarorganisationernas permanenta verksamhet. Detta innebär en grundläggande skillnad jämfört med alla andra bidrag som kan beviljas inom programmets övriga programområden.

Tre kategorier av organisationer kan få bidrag inom detta programområde:

- a) Ambassadörer.
- b) Nätverk för opinionsbildning.
- c) Plattformar för strukturerad dialog.

Maximibeloppet för bidraget varierar beroende på kategorin, men EU:s stöd begränsas till högst 80 procent av de sammanlagda bidragsberättigande kostnaderna.

5. Samarbetsprojekt mellan organisationer som genomför kulturpolitiska analyser (högst 24 månader) (programområde 3.2)

Programmet ska stödja samarbetsprojekt mellan privata eller offentliga organisationer (till exempel kulturavdelningar hos nationella, regionala eller lokala myndigheter, kulturobservatorier eller kulturstiftelser, universitetsinstitutioner som är specialiserade på kulturfrågor, yrkesorganisationer och nätverk) som har direkt och praktisk erfarenhet av analys, utvärdering eller konsekvensbedömning av kulturpolitik på lokal, regional, nationell och/eller europeisk nivå, i anslutning till ett eller flera av de tre målen för den europeiska agendan för kultur⁽¹⁾:

- Främjande av kulturell mångfald och interkulturell dialog.
- Främjande av kultur som en katalysator för kreativitet inom ramen för Lissabonstrategin för tillväxt och arbetstillfällen.
- Främjande av kultur som ett väsentligt inslag i Europeiska unionens internationella förbindelser genom tillämpning av Unescos konvention om skydd för och främjande av mångfalden av kulturyttringar⁽²⁾.

Aktiviteterna måste omfatta minst tre organisationer som är juridiskt etablerade i minst tre länder som deltar i programmet.

Det maximala bidragsbeloppet är 120 000 EUR per år, vilket utgör 60 procent av de bidragsberättigande kostnaderna.

III. Åtgärder och sökande som kan få bidrag

Programmet står öppet för deltagande av alla kategorier av kulturaktörer, under förutsättning av att organisationerna inte agerar i vinstdrivande syfte. Audiovisuella kulturföretag och -aktiviteter (inklusive filmfestivaler) som redan omfattas av Media-programmet är inte bidragsberättigade enligt programmet Kultur. Organisationer som bedriver sin huvudsakliga verksamhet inom den audiovisuella sektorn och som agerar i icke vinstdrivande syfte är emellertid bidragsberättigade enligt programområde 2 i programmet Kultur, kategorin "Nätverk", eftersom inget sådant stöd finns i Media-programmet.

För att kunna få bidrag måste en sökande

- vara en offentlig⁽³⁾ eller privat organisation med rättslig status vars huvudsakliga verksamhet sker inom kulturområdet (kultursektorn och den kreativa sektorn) och
- ha sitt säte i ett av de länder som kan delta i programmet.

Fysiska personer kan inte ansöka om bidrag från programmet.

⁽¹⁾ Se meddelandet om en europeisk agenda för kultur i en globaliserad värld, KOM(2007) 242 slutlig. http://europa.eu/legislation_summaries/culture/l29019_sv.htm

⁽²⁾ http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=31038&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

⁽³⁾ En offentlig organisation definieras som ett organ som får delar av sina utgifter automatiskt finansierade av offentliga medel, oavsett om de kommer från den centrala, regionala eller lokala myndighetens budget. Sådana utgifter täcks med andra ord av medel från den offentliga sektorn som drivits in via beskattning, avgifter eller kommissioner som reglerats av lagen, utan behov av att tillgripa ett ansökningsförfarande som kunde vara ett hinder för att erhålla medel. Organisationer som för sin fortlevnad är beroende av offentlig finansiering och som får bidrag år efter år, men för vilka det finns åtminstone en teoretisk möjlighet att de inte skulle få pengar ett visst år, anses vara privata organisationer.

IV. Länder som kan delta i programmet

De länder som kan delta i programmet är följande:

- EU:s medlemsstater ⁽¹⁾.
- EES ⁽²⁾ -länderna (Island, Liechtenstein, Norge).
- Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Bosnien och Hercegovina, Turkiet, Serbien, Albanien och Montenegro.

V. Tilldelningskriterier

Programområde 1.1, 1.2.1 och 1.3.5:

- Projektets möjligheter att skapa ett verkligt europeiskt mervärde.
- Verksamheternas relevans för programmets särskilda mål.
- Kvaliteten på utformningen av de föreslagna verksamheterna och möjligheten att genomföra dessa med högsta kvalitetsnivå.
- Kvaliteten på partnerskapet mellan *samordnare* och *medorganisatörer*.
- Verksamhetens förmåga att skapa produkter som innebär att programmets mål uppnås.
- Planerade åtgärder för att på lämpligt sätt sprida resultaten av de föreslagna verksamheterna och information om dessa resultat.
- I vilken utsträckning verksamheterna kan leda till långsiktiga effekter (hållbarhet).
- Inslaget av internationellt samarbete (enbart för samarbetsprojekt med tredjeländer, *programområde 1.3.5*).

Programområde 1.2.2:

- Projektets möjligheter att skapa ett verkligt europeiskt mervärde och verksamheternas relevans för programmets mål.
- Kvaliteten på utformningen av de föreslagna verksamheterna och möjligheten att genomföra dessa med högsta kvalitetsnivå.
- Planerade åtgärder för att på lämpligt sätt sprida resultaten av de föreslagna verksamheterna och information om dessa resultat.

Programområde 1.3.6:

- De föreslagna aktiviteternas europeiska mervärde och europeiska dimension.
- Programmets kvalitet och innovativa natur.
- Effekt på publiken.
- Medverkan av europeiska professionella kulturaktörer och kvaliteten på det förväntade utbytet mellan dem.

Programområde 2:

- Arbetsprogrammets och relaterade aktiviteters möjligheter att skapa ett verkligt europeiskt mervärde samt en europeisk dimension i de föreslagna aktiviteterna.
- Arbetsprogrammets och relaterade aktiviteters relevans för programmets särskilda mål.

⁽¹⁾ De 27 EU-medlemsstaterna: Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

⁽²⁾ Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

- Kvaliteten på utformningen av förslaget till arbetsprogram och relaterade aktiviteter och möjligheten att genomföra dessa med högsta kvalitet.
- Det föreslagna arbetsprogrammets och påföljande verksamheters förmåga att skapa resultat som når så många människor som möjligt, både direkt och indirekt.
- Planerade åtgärder för att på lämpligt sätt kommunicera och sprida resultaten av den föreslagna verksamheten.
- Verksamhetens lämpliga grad av hållbarhet (långsiktiga effekter och samarbete) och möjlighet att fungera som spridare för andra möjliga initiativtagare.

Programområde 3.2:

- I vilken omfattning projektet kan skapa ett verkligt europeiskt mervärde.
- Aktiviteternas relevans för programmets särskilda mål i anslutning till den europeiska agendan för kultur.
- I vilken omfattning de föreslagna aktiviteterna har utformats och kan genomföras framgångsrikt med mycket god kvalitet.
- Kvaliteten på partnerskapet mellan *samordnare* och *medorganisatörer*.
- I vilken omfattning aktiviteterna kan generera resultat som uppfyller programmets mål.
- I vilken omfattning resultaten av de föreslagna aktiviteterna kommer att kommuniceras och spridas till allmänheten på ett lämpligt sätt.
- I vilken omfattning aktiviteterna kan skapa långsiktiga effekter (hållbarhet).

VI. Budget

Programmet har en sammanlagd budget på 400 miljoner EUR ⁽¹⁾ för perioden 2007–2013. Det sammanlagda anslaget för 2013 kommer att vara ca 60 miljoner EUR.

På kommissionens förslag godkänner programkommittén årsbudgetens fördelning per programområde (i linje med de ungefärliga värden som anges nedan).

Preliminär budget för 2013 avseende följande programområden:

Programområde 1.1	Fleråriga samarbetsprojekt	24 000 000 EUR
Programområde 1.2.1	Samarbetsprojekt	21 100 000 EUR
Programområde 1.2.2	Projekt för översättning av skönlitteratur	3 899 263 EUR
Programområde 1.3.5	Projekt för samarbete med tredjeländer	2 650 000 EUR
Programområde 1.3.6	Stöd till europeiska kulturfestivaler	2 700 000 EUR
Programområde 2	Stöd till organisationer som är verksamma på europeisk nivå inom kulturområdet	6 100 000 EUR
Programområde 3.2	Samarbetsprojekt mellan organisationer som genomför kulturpolitiska analyser	700 000 EUR

⁽¹⁾ De länder som kan delta i programmet trots att de inte är EU-medlemsstater bidrar också till dess budget.

VII. Sista dag för att lämna in ansökan

<i>Programområde</i>		<i>Sista dag för att lämna in ansökan</i>
Programområde 1.1	Fleråriga samarbetsprojekt	7 november 2012
Programområde 1.2.1	Samarbetsprojekt	7 november 2012
Programområde 1.2.2	Projekt för översättning av skönlitteratur	6 februari 2013
Programområde 1.3.5	Projekt för samarbete med tredjeländer	3 maj 2013
Programområde 1.3.6	Stöd till europeiska kulturfestivaler	5 december 2012
Programområde 2	Stöd till organisationer som är verksamma på europeisk nivå inom kulturområdet	10 oktober 2012
Programområde 3.2	Samarbetsprojekt mellan organisationer som genomför kulturpolitiska analyser	7 november 2012

Det beviljas ingen förlängning om sista dagen för att lämna in ansökan infaller under ett veckoslut eller på en allmän helgdag i sökandens land. Detta måste de sökande beakta när de planerar inlämnandet av sin ansökan.

Anvisningar och adress för inlämning av ansökan finns i programguiden för programmet Kultur som finns på de webbplatser som anges i avsnitt VIII nedan.

VIII. Mer information

Utförliga ansökningsvillkor anges i programguiden för programmet Kultur, som finns på följande webbplatser:

Generaldirektoratet för utbildning och kultur:

http://ec.europa.eu/culture/index_en.htm

Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur:

http://eacea.ec.europa.eu/culture/index_en.htm
